



University of
TEHRAN



PARTNERSHIP AGREEMENT

Off-site programme

Jointly organised by

The University of Tehran (Republic of Iran)

And

Jean Moulin Lyon 3 University (France)

And

**La Fondation Nationale pour l'Enseignement de la Gestion des
Entreprises (France)**

Jean Moulin Lyon 3 University, a public scientific, cultural and professional institution, whose registered office is at 1, Rue de l'Université, 69007 Lyon, France.
Represented by its President, Monsieur Jacques COMBY acting on behalf of iaeLyon School of Management, represented by its Director General, Monsieur Jérôme RIVE.
As the first party

AND

The University of Tehran, a public higher education institution, whose registered office is at 16th Azar St., Enghelab Sq., Tehran, Iran.
Represented by its President, Mr Mahmoud Nili Ahmabadi, and the Faculty of Management which is attached to it, represented by its Dean, Mr Tahmours Hasangholipour Yasouri.

Hereinafter referred to as UNTH

AND

La Fondation Nationale pour l'Enseignement de la Gestion des Entreprises (FNEGE - The National Foundation for Management Education), a national foundation whose registered office is at 2 Av. Hoche, 75008 Paris, represented by its Executive Director, Professeur Maurice Thévenet.

HAVING REGARD TO articles L. 123-4, L. 123-5 and D.613-17 et seq. of the Education Code

HAVING REGARD TO ministerial certification decree No. 2016-090, dated 24 June 2016, relating to the issuing of national accreditation

HAVING REGARD TO the framework agreement between Jean Moulin Lyon 3 University and the University of Tehran, signed in Tehran, 12 December 2016

The purpose of this agreement is to establish the relationship between the two parties

Article 1 - Object of the agreement

The iaelyon School of Management at Jean Moulin Lyon 3 University and the Faculty of Management of the University of Tehran agree to the establishment of their partnership, from the beginning of the academic year 2017-2018, in a programme delivered by both institutions and which will lead to the award of the Master degree in Law, Economics and Management, with specialisation in Business Management and Administration, General Management Programme.

The Master degree with specialisation in Business Management and Administration will be awarded, on completion of a one-year programme, to students who have fulfilled the examination requirements for the Master degree in Business Management and Administration run by the iaelyon School of Management at Jean Moulin Lyon 3 University.

The chief purpose of this agreement is to establish collaboration between teams of teaching staff from the University of Tehran and Jean Moulin Lyon 3 University. In this connection, it is agreed that teaching staff from the University of Tehran will participate in this collaborative project, in accordance with the breakdown set out in the programme outline.

In this connection, the FNEGE will coordinate the programme and act as an interface between the two partner universities. Drawing on its 60 years of international experience and its respected reputation, the FNEGE will ensure the smooth running of the programme. In addition, should it be necessary, the FNEGE may supplement the number of teaching staff to ensure a supply of high quality lecturers from other schools or institutes of management.

The programme is delivered in English.

Article 2 - Admission to the programme

This programme is targeted at students who hold a four-year higher education qualification. It is also open to students from other disciplines (holders of qualifications in engineering, science, law, economics, etc.). Continuing education students are also eligible for the programme.

Admission to the programme is granted by the relevant bodies at the Jean Moulin Lyon 3 University, based on the recommendation of a selection panel made up of representatives of the two partner institutions and chaired by a representative of the Director General of the iaelyon School of Management at Jean Moulin Lyon 3 University.

Article 3 - Enrolment

Students will be enrolled at the University of Lyon 3 and will be issued with a registration card for both universities. They will pay enrolment fees to the University of Tehran and will be exempted from payment of enrolment fees to Jean Moulin Lyon 3 University. Students will be enrolled on:

- The Master degree in Business Management and Administration, General Management Programme (2nd Year) at Jean Moulin Lyon 3 University.

Article 4 – Outline of the Master's programme

A) Administrative structure of the Master's programme

This Master's qualification forms part of the provision offered by Jean Moulin Lyon 3 University, which will administer this programme in cooperation with iaelyon, in the case of the educational aspects, and with the International Relations Office of Jean Moulin Lyon 3 University, in the case of administrative, logistical and financial aspects.

A programme management committee will be set up and will consist of a representative of each partner (or a delegate) and the managers of the two educational establishments.

It may invite, in an advisory capacity, any person who can help it in its work.

The management committee will meet at least once a year and its main functions will include:

- laying down guidelines and practical arrangements for the programme;
- establishing procedures for selecting candidates;
- drawing up annual accounts for the programme.

In accordance with article 56 of the bylaws of Jean Moulin Lyon 3 University, the teaching staff recruited by the partner institution and the temporary teaching staff recruited by Jean Moulin Lyon 3 University to deliver a national qualification overseas are appointed by the president of the university, on the advice of the academic council and based on the opinion expressed by an ad hoc commission.

B) Programme structure

The programme leading to the Master degree in Business Management and Administration, General Management Programme (2nd Year) offered by the iaelyon School of Management at Jean Moulin Lyon 3 University lasts for one academic year.

The programme structure includes core blocks, for which the topic areas and overall number of hours cannot be changed, and blocks specially tailored to local needs. The programme outline is included in the educational information document.

At least 50% of the total teaching provision must be delivered by Jean Moulin Lyon 3 University.

Article 5 – The award of qualifications

The rules covering the award of qualifications are laid out in the educational information document which is appended to this agreement.

The assessment panel will be made up of equal numbers of representatives of the two partner institutions. The chairperson of the panel will be a member of the teaching staff of Jean Moulin Lyon 3 University who will be appointed by the Director General of iaelyon. The chairperson will have a casting vote.

Article 6 – Financial aspects

Expenses associated with the organisation of the programme are shared between the partners, in accordance with the financial annex (appended to this document), as follows:

- Expenses to be borne by the University of Tehran

- Provision of administrative staff, educational equipment and assistance for teaching staff from Jean Moulin Lyon 3 University,
- Accommodation, local transport and food for teaching staff from Jean Moulin Lyon 3 University,
- Salaries for teaching staff appointed by the University of Tehran,
- Recruitment and shortlisting of Iranian students, after the programme has been publicised,
- The organisation of and payment for the opening ceremonies and the graduation ceremony,
- Payment of an annual lump sum to the FNEGE.

- Expenses to be borne by the FNEGE

- The salaries of teaching staff from Jean Moulin Lyon 3 University, at the rate shown in the financial annex,
- Visas and transport costs for those travelling between France and Iran,
- Payment of an annual lump sum, in accordance with the financial annex, for students enrolled or re-enrolled at Jean Moulin Lyon 3 University. This annual lump payment by the FNEGE to Jean Moulin Lyon 3 University will be made following receipt of an invoice issued by the International Relations Office, which will be responsible for the administrative and financial management of the programme.
- Payment of an annual lump sum of euros 5,000 on presentation of an invoice issued by the iaelyon, which will be responsible for the academic management of the programme.

- Revenue to be handled by the University of Tehran

- Enrolment fees paid by the students.

Should any deficit be identified by the University of Tehran, no request for funding nor any transfer of expenses will be accepted by Jean Moulin Lyon 3 University.

- Expenses to be borne by Jean Moulin Lyon 3 University

- Provision of administrative staff to organise teaching and learning assignments,
- The issue of certificates for the General Management Programme Master's degree, taking account of the time required for the production and signature procedure.

Article 7 – Duration of the agreement

This agreement comes into effect on the date on which it is signed by all parties involved and will be valid for a period of 5 years. The agreement may be extended for a further 5 years by agreement of the parties.

Modifications to this agreement may only be made at the end of the academic year and following negotiation and written agreement from the parties.

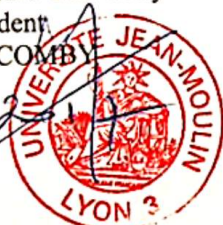
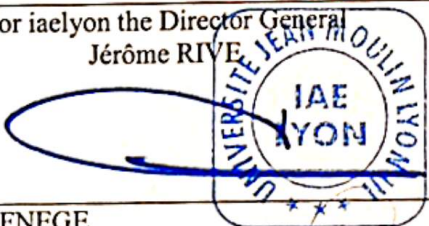
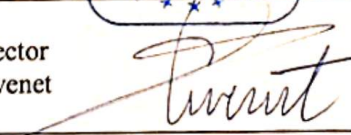
This agreement may be terminated upon the written request of one of the parties, provided this request is made at least six months before its expiry date, but the parties must continue the activities involved until the end of the academic year in question.

Article 8 – Disputes

This agreement is governed by the laws and regulations of the partner countries.

In the event of a dispute, the partners will endeavour to reach a mutually agreed solution. If no agreement can be reached, the parties agree that all disputes, of whatever nature, which may arise out of this agreement will be submitted to arbitration.

The agreement is drafted in English and in French, in four identical copies

For Jean Moulin Lyon 3 University The President Prof. Jacques COMBY Date: 26.07. 	For the University of Tehran The President Prof. Mahmoud Nili Ahmabadi Date: Sept. 25, 2017 
For iaelyon the Director General Jérôme RIVE 	For the Dean of the Faculty of Management Prof. Tahmoures Hasangholipour Yasouri 
For the FNEGE The Executive Director Prof. Maurice Thévenet 	Date: 11/2/2017 